

bel



- 24 -

1987.05.16.

sb0037 4 180 mtib1040

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke

1987. május 16.

- sb0001 elektronikus alkoholszondák
- sb0002 hagymatermesztési integráció
- sb0003 kőbank székesfehérvárott
- sb0004 az első érettségi pecsett
- sb0005 szlovák folklór együttes vendégszereplése
- sb0006 bélyegkiállítások - szelvényes bélyegkisív
- sb0007 véget ért a fir kongresszusa
- sb0008 válótárlás sopronban és mosonmagyaróvárott
- sb0009 dalosünnep szegeden
- sb0010 szabadidő-központ földesen
- sb0011 diákmunkák a mezőgazdasági muzeum kiállításán
- sb0012 kiváló lett a törökszentmiklósi béke tsz /szabó istván/
- sb0013 játékkiállítás szegeden
- sb0014 lottónyeremények
- sb0015 kézsebészek tanácskozása győrött
- sb0016 hamza dezső ákos kiállítása jászberényben
- sb0017 dalostalálkozó celldömölkön
- sb0018 időjárás-jelentés
- sb0019 havasi ferenc látogatása az nszk-ban
- sb0020 környezetvédelmi pedagógus-tanácskozás kazincbarcikán
- sb0021 a képzőművészet vadvirágai kecskeméten
- sb0022 óriás vizát fogtak a dunában
- sb0023 „a régi székesfehérvár, - fotoreprodukció kiállítás
- sb0024 barlangkristály-muzeum nyílt tatán
- sb0025 püspöki beiktatás vácott
- sb0026 faluház-avatás ceglédpusztán
- sb0027 kiváló a paksi atomerőmű vállalat
- sb0028 nemzetközi magnetoterápiás szimpózium székesfehérvárott
- sb0029 befejeződött a közúti fuvarozók és fuvaroztatók konf.
- sb0030 a közalkalmazottak vers- és prózamondó versenye
- sb0031 videoton interjazz fesztivál székesfehérvárott
- sb0032 kommunista műszakok
- sb0033 országos szövetkezeti béketalálkozó pusztaszeren
- sb0034 bányászklubok országos fesztiválja
- sb0035 maradj köztünk - koncert a kábítószer-betegek javára
- sb0036 időjárás-jelentés
- sb0037 tartalomjegyzék

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: kis tamás, stuber sándor

/mti/ il sr
 20.00 160587 1808

..-

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
 Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
 Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1987. május 17.

bel

v a s á r n a p

sb0001 4 150 mtib1001

külföldi kisüzemek épülnek magyar közreműködéssel

1987. május 17. - a kisüzemek tervezésével és exportjával foglalkozó budapesti prizma tervező szövetkezet a szocialista országokban és néhány tőkés országban is bővíti piacait.

a szovjetunióban a szövetkezet elsősorban a szolgáltatásfejlesztési programba kapcsolódott be. a szövetkezet mérnökei cipő- és butorjavító kisüzemek, valamint abc-áruházak terveit készítik el még az idén, illetve a következő években.

vietnamban bőrfeldolgozó, bőrdiszmű, zár- és lakatgyártó kisüzem kulcsrakész átadására vállalkoztak. a kisüzemeket a magyar szakemberek tervezik, továbbá biztosítják az üzemek működtetéséhez a technológiát, vállalkoznak a szakemberek betanítására, magyar szövetkezetek és iparvállalatok bevonásával szállítják a termeléshez szükséges gépeket, berendezéseket. kambodzsában kovácsoló- és kerámiaüzem szállításáról kezdtek tárgyalásokat.

a szövetkezet, együttműködve a magyar kereskedelmi kamarával 23 fajta kisüzem tervezésére, felépítésére tett ajánlatot 34 ázsiai és afrikai ország érdekelt szakembereinek. pakisztánban előrehaladott tárgyalásokat folytatnak több kisüzem építéséről. az elképzelések szerint a szövetkezet golyóstoll-, kipufogódob-, szűrő- és szárazelem-gyártó létesítményeket építene az ázsiai országban. /mti/

09.00 170587 1337
 őz/mm/sl ka -ár

ba

..-

sb0002 4 150 mtib1002

fejlesztik a kisbutorgyártást

1987. május 17. - automata és félautomata famegmunkáló gépek beszerzésére kötött lízing-szerződést olasz cégekkel a debreceni asztalosipari kissovetkezet, a berendezéseket még az első félévben üzembe helyezik, ami lehetővé teszi, hogy a kissovetkezet megtartsa, sőt bővítse külföldi vevőkörét. a dakisz évek óta szállít rusztikus kisbutorokat az nszk-ba, sikeresen szerepeltek az idei kölni vásáron és a londoni butorkiállításon. a kölnben bemutatott kisbutorokból és rusztikus ebédlőkből annyit adtak el, hogy ezzel teljesítették idei 15 millió forintos tőkésport-előirányzatukat. londonban pedig már a jövő évi értékesítést készítették elő komódjaik, video- és zeneszekerényeik, sarokbutoraik bemutatásával. a hazai piacra ebben az évben huszmillió forintot meghaladó értékben gyártanak koloniál butorokat, s termékeiket a butorker vállalat útján a fővárosban, miskolcon és debrecenben értékesítik. /mti/

tár/éva st ka -ár
09.00 170587 0972

-.-

sb0003 4 150 mtib1003

pulykatelep-rekonstrukció

1987. május 17. - a debreceni baromfifeldolgozó vállalat megvásárolta és 50 millió forintos ráfordítással korszerűsíti a hajdunánási dózsa tsz pulykatelepét. felújítják a szellőztetést, az etető- és itató-berendezéseket, növelik a nevelőlak légterét, hőszigetelik az épület oldalfalait, az egyik legfontosabb teendő a célszerű és energiatakarékos fűtési rendszer kialakítása. a nevelőlakokat termálvizzel fogják fűteni, a kispulykát pedig a téli hónapokban villany műanyag alá fogadják. a rekonstrukciót két szakaszban bonyolítják le, hogy a termelés a munkálatok alatt se szüneteljen. míg az első öt ólat már korszerűsítik, a másik ötben nevelik a szárnyasokat, a program szerint a felújítást ebben az évben befejezik, s utána évente 500 ezer előnevelt pulykát tudnak szállítani partnergazdaságaiknak. /mti/

szü st/mz -ár
09.01 170587 0865

ba

-.-

sb0004 4 130 mtib1004

balaton parti szabadidőközpont

1987. május 17. - szabadidőközpontot hoznak létre keszthelyen, a balaton partján. a helikon strandtól délre eső kis öblöt a meder kotrásával alkalmassá tették kikötő céljaira, s ez már a vitorlázás, a kajak-kenu sport és az evezés kedvelőinek rendelkezésére áll. mellette, a megszüntetett ládagyár épületeiben hajótárolókat, öltözőket és mosdókat alakítanak ki. a fürdőzőket már az idén szabadstrand és napozó várja. a továbbiakban sportpályákat építenek, s a városi tanács távolabbi elképzelései között szerepel egy klubház felépítése is tekepályával, társalgóval és könyvtárral. több keszthelyi vállalat és intézmény, valamint a város lakossága társadalmi munkával segíti a mindenki által felkereshető szabadidőközpont építését. /mti/

tas/kné st ka -ár
09.01 170587 0800

-.-

sb0005 4 160 mtib1005

a nyári hangversenyek vendégei

1987. május 17. - az országos filharmónia nyári hangversenyein ismét számos külföldi művész vendégszerepel. világhírű karmesterek - giuseppe patané, jóó árpád, ondrej lenard és sir george solti - mellett elsősorban orgonaművészek érkeznek hazánkba. valamennyien a mátyás-templomban szólaltatják meg a hangszerek királynőjét.

günter berger nszk-beli művész július 3-án ad hangversenyt. berger orgona-, zongora- és egyházi zene-tanulmányai végeztével először orgonista kántorként és kórusvezetőként dolgozott, s közben néhány esztendeig a vechta-i főiskolán tanított, később a brémai konzervatórium, majd az ottani zeneművészeti főiskola docense lett. nemcsak hangversenyek sikeres szólistája, de számos szerzeménye, átdolgozása és cikke jelent meg.

a finn matti hannula első koncertjét 1969-ben helsinki adta, később dalénekesként is diplomát szerzett. jelenleg a tamperei dóm orgonaművésze és egy zeneiskola igazgatója. budapesten július 10-én koncertezik.

joachim dalitz, a német demokratikus köztársaság fiatal művésze 1976-ban díjat nyert a lipcsei bach-versenyen, s 1978 óta - ekkor fejezte be főiskolai tanulmányait - a magdeburgi hangversenyek orgonistája és csembalistánja, valamint a lipcsei zeneművészeti

ba

bel

- 4 -

1987.05.17.

főiskola magdeburgba kihelyezett intézetének korrepetitora, dalitz orgonaestjét augusztus 7-én hallhatja a közönség.

a szovjet alekszandr fiszejszkij, a minszki filharmónia szólistája, repertóriumában az orgonairodalom legjelentősebb művei szerepelnek, s ezekkel hangversenykörutakon ismerteti meg a szovjet közönséget. az orgonamuzsika kedvelői augusztus 14-én hallgathatják meg koncertjét.

jean guillou francia művész jelenleg a párizsi saint eustache templom orgonistája, a lisszaboni konzervatórium orgona és zeneszerzés tanszakának tanára. a zenei világnak emellett zeneszerzőként is jelentős egyénisége. hazánkban tavaly decemberben vendégszerepelt. az idén augusztus 28-án koncertezik a magyar közönség előtt. /mti/

1 cs fr/li -ár
09.02 170587 2028

-. -

sb0006 4 160 mtib1006

békéscsabai nyári színház

1987. május 17. - az idén is lesz nyári színház békéscsabán. a jókai színház társulata az ybl miklós által tervezett városháza szép udvarán július 2-től öt estén át játssza moliére: dandin györgy című komédiájának zenés változatát mihályfi sándor rendezésében. a békéscsabai nyári színház előadásait 1984 óta rendezik meg, s műsorán klasszikus vígjátékok szerepelnek. /mti/

sam/st ka -ár
09.02 170587 0428

ba

-. -

bel

- 5 -

1987.05.17.

sb0007 4 130 mtib1007

magyar-amerikai gazdasági tárgyalások budapesten

1987. május 17. - budapesten tartotta hetedik ülését május 14. és 15. között a magyar-amerikai gazdasági és kereskedelmi kormányközi vegyesbizottság.

a melega tiberius külkereskedelmi miniszterhelyettes által vezetett magyar tárgyalócsoporthoz és a louis laun kereskedelmi miniszterhelyettes vezette amerikai küldöttség a megbeszéléseken megvitatta a gazdasági-kereskedelmi kapcsolatok helyzetét, a fejlesztés lehetséges irányait. a kétoldalu kereskedelemben 1986. évi kivitelünk 231, behozatalunk 199 millió dollár értékű volt.

a vegyesbizottság ülésén a felek megállapították, hogy további jelentős lehetőségek vannak a két ország közötti áruforgalom bővítésére. ezt elősegítené, ha a magyar árukra nyújtott legnagyobb kedvezményes elbánás évenkénti felülvizsgálata helyett azt több évre hosszabbítanák meg, valamint ha a legmodernebb technika és technológia magyarországra szállítását is akadályozó amerikai előírásokat enyhítenék. a megbeszéléseken elsősorban a korszerű gazdasági együttműködési formákra helyezték a hangsúlyt, és megjelölték azokat a területeket, ahol ezen a téren a jövőben jelentős fejlődés érhető el: elsősorban az élelmiszer-gazdaságban, a járműiparban és a gépiparban.

Louis Laun magyarországi látogatása során fogadta marjai józsef miniszterelnök-helyettes, veress péter külkereskedelmi, kapolyi lászló ipari, váncsa jeno mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, kovács lászló külügyminiszter-helyettes, továbbá lőrincze péter, a magyar kereskedelmi kamara főtájtára.

az amerikai delegáció vasárnap elutazott budapestről. /mti/
ka/mz sr

10.31 170587 1650

ba

-. -

bel

- 6 -

1987.05.17.

sb0008 4 130 mtib1008

hazaérkezett szófiából a hazafias népfront küldöttsége

1987. május 17. - vasárnap hazaérkezett szófiából a hazafias népfront országos tanácsának küldöttsége, amely ribánszki róbertnek, az öt titkárnak vezetésével részt vett a bolgár hazafias front x. kongresszusán. a kongresszuson részt vevő küldöttségek vezetőit fogadta todor zsvkov, a bolgár kommunista párt főtitkára, az államtanács elnöke. /mti/
gg/mz sr

központi bizottságnak

11.17 170587 0430

--

sb0009 4 130 mtib1009

befejeződött a szövetkezeti dolgozók béketalálkozója

1987. május 17. - vasárnap befejeződött a 3. országos szövetkezeti béketalálkozó és emléktúra, amelynek háromnapos rendezvényeit szegeden és ópusztaszeren tartották meg a fogyasztási, az ipari és a termelőszövetkezetek országos tanácsai közös szervezésében. a programokon az ország 19 megyéjéből érkezett többszáz résztvevő az országos béketanácsához eljuttatott aláírásaival tett hitet a leszerelés, a béke ügye mellett. „az európáért és a világért”, jelszó jegyében követelték az amerikai egyesült államoktól és a nato-tól, hogy adjanak pozitív választ a szovjetunió leszerelési és békekezdeményezéseire.

a találkozót sok szórakoztató program színesítette. a résztvevők vasárnap szeged nevezetességével, muzeumaival, kiállításával ismerkedtek, majd hazautaztak lakóhelyükre. /mti/
dén/d/mz sr

11.26 170587 0871

ba

--

bel

- 7 -

1987.05.17.

sb0010 4 160 mtib1010

textiltervező kiállítása a tatai várban

1987. május 17. - e. szabó margit textiltervező iparművész munkáiból nyitottak vasárnap kiállítást a tatai öreg-várban. husznál több, óriási méretű szizálkenderből szőtt rusztikus fal és padlószőnyeg látható a vár két termét betöltő tárlaton. a tatai születésű, budapesten élő művésznő hű maradt a legősibb hagyományokhoz, ezért dolgozik az egyik legrégebbi alapanyaggal, a szizálkenderrel. főleg ipari nagyüzemekben rendez kiállításokat, s művészi kivitelű szőnyegei eljutottak már amerikába és japánba is.

a tatai szőnyegkiállítás június közepéig látogatható. /mti/
ráb/mz sr

11.28 170587 0640

--

sb0011 4 160 mtib1011

dalostalálkozó celldömölkön

1987. május 17. - vasárnap fejeződött be celldömölkön a vándor sándor munkásénekkari szemle, valamint a szövetkezeti kórusok hagyományos kétnapos dalostalálkozója. a kemenesaljai művelődési központban ezuttal budapesti, dombóvári, boglárlellei, szombathelyi, kőszegi munkáskórusok mutatkoztak be, adtak nagyszerű hangversenyt. zömmel kodály, karai, bárdos, mozart, csajkovszkij műveit adták elő, de szerepeltek a műsorban népdalok is. a hangverseny után a legjobb kórusokat díjazták.

a találkozón a kórusok vezetői, tagjai megvitatták az énekkarok helyzetét, munkáját, gondjait, az utánpótlási lehetőségeket, nehézségeket, kicserélték tapasztalataikat, elképzeléseiket, szorosabbra fűzték kapcsolataikat. /mti/
lér/mz sr

11.36 170587 0773

ba

--

sb0012 4 170 mtib1012

fürst sándor békeliget rumban

1987. május 17. - vasárnap a fürst sándor békeliget ünnepélyes avatásával rum községben megkezdődött a vas megyei környezet- és természetvédelmi napok rendezvénysorozata.

az évente megrendezésre kerülő program célja a megye természeti értékeinek feltárása, megmentése, gyarapítása, a természet- és a környezetvédelem gondolatának népszerűsítése.

a rumi ünnepségen bors zoltán, a megyei tanács elnöke nyitotta meg a környezet- és természetvédelmi napokat, majd fodor istván, az országos béketanács titkára mondott beszédet. ismertette az erőfeszítéseket, amelyeket a szovjetunió vezetésével a béke erői tesznek a béke megőrzése, a biztonságot fenyegető veszélyek elhárítása, a leszerelés érdekében.

a fürst sándor békeliget felavatása után a ligetben és a mártír szülőházánál emlékfákat ültettek el. fürst sándorra horváth józsef szerelő, az mszmp kb tagja, a csepel autógyár fürst sándor állami-díjas brigádjának tagja emlékezett, majd a helyi általános iskola tanulói adtak műsort. /mti/
lér/mz sr

11.54 170587 1070

-.-

sb0013 4 160 mtib1013

épületavató az ópusztaszeri skanzenben

1987. május 17. - vasárnap avatták fel az ópusztaszeri nemzeti történeti emlékpark skanzenjének legújabb épületegyüttesét, a csongrád megyei tömörkény községből áttelepített egykori jegyzőházat. az 1896-ban készült régi községházat életveszélyes, romos állapota miatt kellett lebontani. anyagának felhasználásával, egykori eredeti állapotának megfelelően készítették el a skanzenben a századelőt idéző létesítményt. falai között régi butorokkal rendeztek be egy korabeli adóhivatali és egy falubirói szobát. iratok, érmék, címerek, pecsétek, fényképek idézik a magyar közigazgatás fejlődéstörténetét.

ba

az épület egyik szárnyában kapott helyet a postatörténeti kiállítás és egy működő, ugyancsak régi butorokkal berendezett postahivatal. a skanzen postáját bekapcsolták az országos és a nemzetközi távhívóhálózatba. táviratot, kis súlyú csomagokat is feladhatnak a turisták, s a helyszínt ábrázoló képeslapokat vásárolhatnak, továbbíthatnak ismerőseiknek. /mti/
dén/d/mz sr

12.02 170587 1033

-.-

sb0014 4 150 mtib1015

robbantás a holt-tiszán

1987. május 17. - horgászati tilalmat rendelt el május 18-tól május 20-ig a mohos szolnok megyei intézőbizottsága az alcsiszigeti holt-tisza kengyeli belvizlevezető csatorna torkolatának a térségében. a rövid tilalom oka, hogy a mohos megrendelésére a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság ezen a területen 1600 méter hosszú horgász versenypályát alakít ki. a partszakasz megfelelő előkészítése, kiépítése érdekében robbantásokat hajtanak végre, eltávolítják az útban lévő tuskókat, egyenletessé teszik a partszakaszt. az új versenypálya alkalmas lesz nemzetközi versenyek lebonyolítására is. a pálya kiépítését a nyár elején fejezik be.
/mti/
end/mz sr

12.20 170587 0696

ba

-.-

sb0015 4 130 mtib1016

cskp-küldöttség érkezett hazánkba

1987. május 17. - a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására vasárnap budapestre érkezett csehszlovákia kommunista pártjának küldöttsége, élén Jan Fojtíkkal, a kb elnöksége póttagjával, a kb titkárával. a delegációt a ferihegyi repülőtéren berecz jános, az mszmp kb titkára fogadta. jelen volt Ondrej Durej, csehszlovákia budapesti nagykövete. /mti/
mz sr

12.21 170587 0431

-.-

sb0016 4 160 mtib1017

véget ért a xiii. országos néptánc fesztivál

1987. május 17. - vasárnap a szigligeti színházban rendezett ünnepélyes díjkiosztással és gálaműsorral véget ért a xiii. országos szolnoki néptáncfesztivál. a háromnapos fesztiválon az ország husz aranyérmes amatőrregyüttesének ezer tagja, táncosok, zenészek, koreográfusok mutatták be a különböző hazai tájak legszebb néptáncait, a nemzetiségi néptáncművészetét, tánc- és zenekulturáját.

a fesztivál jásznagykun díjával a szolnoki tiszta táncgyüttes produkcióját jutalmazta a zsüri. nívódíjat kapott a szegedi táncgyüttes, a pécsi baranya táncgyüttes, a kaposvári somogy táncgyüttes, a szegedi táncgyüttes, a színvölgyi néptáncgyüttes, a jászszági néptáncgyüttes, a nyírség táncgyüttes és a gyöngyösi vidróczki néptáncgyüttes. a zsüri a legszebb magyar néptáncművelésért alapított szabó iván díjjal a gyöngyösi vidróczki néptáncgyüttes produkcióját jutalmazta. a területi díjakon kívül egyéni jutalmakat is odaitélt a zsüri a legjobb táncosnak, zenésznek és koreográfusnak. /mti/
end/mz sr

12.38 170587 1071

ba

-.-

sb0017 4 160 mtib1018

befejeződött a pedagógusok országos környezetvédelmi tanácskozása

1987. május 17. - vasárnap kazincbarcikán befejeződött a pedagógusok országos környezetvédelmi tanácskozása, amelyen több mint háromszáz pedagógus, közoktatási szakember vitatta meg: milyen módszerekkel lehet tovább szélesíteni a környezet- és természetvédelmi ismeretek oktatását. a környezetvédelem világméretű és hazai feladatairól, valamint a közoktatásban, az iskolákban elengedhetetlenül fontos természetvédelmi nevelés fontosságáról ábrahám kálmán államtitkár, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal elnöke és keczer tamás, a művelődési minisztérium főosztályvezetője tartott előadást. az ezeket követő szekcióüléseken több javaslat hangzott el az iskolai biológiai oktatás ismeretanyagának szélesítésével kapcsolatban, mások a szemléltető eszközök, oktatófilmek gyakoribb alkalmazását szorgalmazták. elhangzott olyan javaslat is, hogy egyes, a témához kötődő tantárgy számonkérése során szerepeljenek a vizsgán környezet- és természetvédelmi kérdések is.

kazincbarcikán, a pedagógusok országos környezetvédelmi konferenciájával egyidőben rendezték meg a ii. országos környezetvédelmi amatőrfilm- és videoszemlét. a borsodi vegyi kombinát radnóti miklós művelődési házában husz amatőr- és videofilmet tekintett meg és értékelt a szemle zsürije. /mti/
bas/mz sr

13.01 170587 1365

-.-

sb0018 4 180 mtib1019 /közönségszolgálat/
időjárás-jelentés /1. rész/

1987. május 17. - a központi meteorológiai intézet jelenti:

az atlanti-óceán térségéből hűvös levegő áramlik franciaország, a benelux-államok, az alpok országai, valamint lengyelország fölé. azokon a területeken egyelőre napos, száraz az idő. európa nagy részén ugyanakkor sok a felhő és gyakran esik az eső. nagy kiterjedésű felhőzóna borítja a skandináv-félszigetet, a szovjetunió európai területének nyugati felét, valamint a keleti kárpátok vidékét. egy másik front és annak felhőzete a brit-szigeteket érte el, és onnan kelet felé halad. magyarország időjárására a közeljövőben az a nagyméretű ciklon lesz hatással, amely egyelőre

ba

délnyugat-európa fölött van. hatalmas felhőtömeg tartozik hozzá, amely a kárpátok felé tart. ugyanakkor délről egyre melegebb léghullámok érkeznek fölénk. szombaton időjárási front érte el országunkat. reggel és a délelőtti nagy részében mindenütt borult, esős idő volt. később délnyugat felől csökkent a felhőzet, és a déli megyékben 4-8 órát sütött a nap. a tartós eső egyre több helyen szűnt meg, délután záporok és zivatarok alakultak ki. a szombaton reggel 7 órától 24 óra alatt lehullott csapadék mennyisége általában 1 és 10 mm között volt, de északnyugaton és északkeleten több helyen 11-15, néhol 18-24 mm is előfordult. a délnyugati szél zivatar idején megerősödött, helyenként viharossá fokozódott. a hőmérséklet csúcserőssége szombaton 12 és 21 fok között volt. északon volt hűvösebb. ma éjszaka csökkent a felhőzet, lassan megszűnt az eső, és 4-10 fokig hűlt le a levegő. délelőtti napos, száraz idő volt. a hőmérséklet 11 órakor 13 és 16 fok között volt.

budapest belterületén szombaton a hőmérséklet napi középértéke 11.8 fok volt, ez 5.1 fokkal alacsonyabb, mint a sokéves átlag.

ma 12 órakor budapesten 15 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1021 hpa, gyengén emelkedik.

várható időjárás hétfő estig:

nyugaton gyakran, másutt csak időnként növekszik meg a felhőzet, szórványos záporosó, egy-egy zivatar elsősorban a dunántúlon valószínű. vasárnap országszerte, hétfőn főként keleten várható több órás napsütés. a szél délire, délnyugatra fordul és napközben sokfelé megélénkül. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5 és 10 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn nyugaton 20, másutt 25 fok körül várható. /folyt. köv./

mz
13.15 170587 2433

ba

-. -

sb0019 4 180 mtib1020 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés /2. rész/

várható időjárás budapesten hétfő reggelig:

általában gyengén felhős lesz az ég, eső nem várható. a légmozgás mérsékelt marad. késő este 14, hajnalban 9 fok körül alakul a hőmérséklet.

a duna vízállása budapestnél 466 cm, a víz hőmérséklete 12.6 fok. /mti/
mz sr

13.16 170587 0372

-. -

sb0020 4 160 mtib1021

befejeződött az első országos iskolai videoszemle

1987. május 17. - ünnepélyes eredményhirdetéssel vasárnap befejeződött az első országos iskolai videoszemle salgótarjánban. tizenhárom város huszonhárom tanintézetének videocsoportjai közül a művelődési minisztérium harmincezer forintos díját a balatonfüredi lóczy lajos gimnázium nyerte, ezt csak erzsi néni tudja, című, 35 perces produkciójával. a művelődési minisztérium közművelődési alapjának huszezer forintos díját a hódmezővásárhelyi kossuth zsuzsanna műszeripari szakközépiskola kapta, győzelem, című filmjéért. a nógrád megyei tanács tízezer forintos díjával honorálták a csongrádi sághy mihály szakmunkásképző és szakközépiskola videocsoportjának teljesítményét. a salgótarjáni 211. számú szakmunkásképző intézet és szakközépiskola a televízió nyolcezer forintos díját nyerte el. tizenkét csoportnak adtak át értékes tárgyjutalmakat, illetve emléklapot.

az első országos videoszemle rendezői úgy határoztak, hogy a szemlét a jövőben két évenként megismétlik. /mti/
csiz/mz sr

13.22 170587 1064

ba

-. -

sb0021 4 160 mtib1022

nemzetközi magnetoterápiás szimpozion székesfehérváron

1987. május 17. - számos betegség gyógyítására, kezelésére, állapotának javítására használható eredményesen a magnetoterápia, a pulzáló elektromágneses tér hatását felhasználó eljárás. mint a székesfehérváron vasárnap befejeződött ii. nemzetközi magnetoterápiás szimpozion harmincnál több előadásából kiderült, az objektív - tehát a pszichoterápiás hatást kizáró - vizsgálatok is igazolták, hogy a pulzáló elektromágneses térnek van hatása az ideg- és az izomrendszer kapcsolatára. ezt használják ki az orvosok, amikor a módszert ideggyógyászati, ortopédiai kezeléseknél, egyes nőgyógyászati és bőrgyógyászati bajok gyógyításánál, a különféle izomsérülések kezelésénél, valamint az agyvérzés és a traumatológiai sérülések utáni rehabilitációs munkában alkalmazzák.

a fejtér megyei tanács központi kórházának idegosztálya és a tit megyei szervezete által, a magyar ideg- és elmegyógyászok társasága, a magyar reumatológusok egyesülete és a magyar biofizikai társaság felügyeletével rendezett tudományos eszmecsere részét vevő, hét országból érkezett kutatók és klinikusok elismeréssel szölktek a magneto-terápia alkalmazásának magyarországi eredményeiről. nagy érdeklődést váltott ki például az a módszer, amelynek használatával a székesfehérvári megyei központi kórház idegosztályán jelentős javulást értek el a szklerózis multiplexben szenvedő betegeknél.

a szimpozion keretében megtartott kerekasztal beszélgetésen, ötletbörzén, az is kiderült, hogy a magnetoterápia alkalmazási lehetőségei tovább bővíthetők. mint elmondták, egyes klinikákon eredményesen használják már az eljárást a kéz inzsugorodásának kezelésénél, a fejfájások, főként a migrénes eredetű fejfájások gyógyításánál, valamint az öregkori cukorbetegség kezelésében.

mint dr. guseo andrás, a fejtér megyei központi kórház idegosztályának főorvosa, a konferencia szervezője zárszavában elmondta, a szimpozion nemcsak a tapasztalatok kicserélésére, egymás eredményeinek megismerésére volt jó alkalom, hanem lehetőséget adott az egyes országok és orvoscsoportok közötti együttműködés fejlesztésére is. így például hamarosan megkezdik a magyar magneto-terápiás készülékek kipróbálását az nszk-ban, az itthoni kutatók pedig részletesebben is megismerkedhetnek majd a konferencián is nagy érdeklődést kiváltó olasz tudósok, klinikusok munkájával. /mti/
dáv/gg/mz sr

13.25 170587 2419

ba

-.-

sb0022 4 150 mtib1023

eső után - hétfégi munka a földeken és a háztájikban /1. rész/

1987. május 17. - az elmúlt napok esőzései némileg lelassították a mezőgazdasági munkákat, sokhelyütt azonban még ilyen körülmények között is dolgoztak a gazdaságokban és a szövetkezetekben, hogy megelőzzék a lemaradást. vasárnapra már kisütött a nap, mindenütt munkába álltak a gépek, és benépesültek a háztáji gazdaságok.

a nyugati országrészben, győr-sopron megyében néhány nap alatt 30 milliméternyi csapadék hullott, a hétfégén felhőszakadások áztatták a talajt. ennek ellenére nem lankadt a munka, a kukorica magját 40 ezer hektáron a földbe juttatták. a következő napokban azokon a területeken, ahol nem sikerült elvetni a tavasziárpát, még vetnek rövidebb érésű kukoricafajtákat. folyamatos a védekezés a növényi kártevők ellen, elsősorban a cukorrépa- és az őszibuza-táblákon. vasárnap sok gazdaságban megkezdődött a lucerna első kaszálása, a termés jónak ígérkezik.

az alföld legdélibb fekvésű vidékén, csongrád megyében vasárnapra minden tavaszi növény magja a földbe került. a mintegy hatvanezer hektáron vetett kukoricaföld egyharmadán már kikelt és zöldell a növény. gyorsan fejlődik a cukorrépa is, megkezdődött a talaj porhanyósítása és gyomtalanítása. csongrádban kalásza szökött az árpa, s a kemény tél után szépen fejlődnek a buzatáblák is.

pest megye magasabb fekvésű földjein gyorsan kiszáradt a talaj, s vasárnap munkába álltak a gépek. elvégezték a tavaszi vetések utómunkáit, a legtöbb helyen a kukoricát ültették. többfelé - például a zsámbéki medencében - kukorica került a tönkrement őszibuza helyére. a gazdaságok befejezték a lucerna kaszálását, és pótolták a lemaradást a vegyszeres gyomirtásban.

szolnok megyében befejeződött a körzet egyik legfontosabb növényi kulturájának, a rizsnek a vetése, a gazdaságok a tervezettnél két százalékkal nagyobb területen, több mint 6400 hektáron tették földbe a vizigabonát. a nagykunsági, kisujszállási, karcagi és mezőturi háztáji gazdaságokban is megélnékült a rizstermesztési kedv, a múlt évi jövedelmezőség láttán ezek a kisgazdaságok most 400 hektár földet hasznosítanak rizstermesztéssel. a megye több körzetében ezen a hétfégén is működtek az öntözőberendezések, mert a lehullott csapadék kevésnek bizonyult. /folyt. köv./

sz/gg/mz
14.22 170587 2310

ba

-.-

sb0023 4 150 mtib1024

eső után - hétfői munka ... /2. rész/

a hétfőn - főként vasárnap - serényen dolgoztak a kiskertekben, gyümölcsösökben is. bács-kiskunban mindenütt szedték a szabadföldi zöldségfélét, köztük a spárgatöveket, gyűjtötték a sóskát, spenótot. negyven gép segítségével 150 hektáron került termőhelyre az előnevelt paradicsompalánta. kalocsa vidékén a fűszerpaprika-földeken gyomtalanítottak, miután a felázott talajon erősödött a gyomosodás. szeged környékén hatsoros ültetőgépekkel száz hektáron tették földbe a paradicsompalántákat, a duna-tisza közötti homokvidéken megkezdtek az ujbungonya szedését. pest megye gyümölcsöseit is benépesültek, mindenütt permeteztek, hogy várhatóan a szokásosnál szerényebb termést megóvják a kártevőktől. /mti/

sz-kru-dén-lász-end-cser/gg/mz sr

14.23 170587 0797

-.-

sb0024 4 160 mtib1025

bányászklubok országos fesztiválja

1987. május 17. - vasárnap a dorogi józsef attila művelődési központban befejeződött a bányászklubok kétnapos országos találkozója. ezen a napon bemutatókat tartottak az együttesek és köszöntötték a fesztivál díszvendégét, az idén 60 esztendőes karai józsef zeneszerzőt, aki számos kórusművel gazdagította a bányász dalosok repertoárját. az együttesek bemutatói után szakmai-módszertani megbeszéléseken mondtak véleményt a műsorszámokról, a zsüri értékelte az országos fesztivál tapasztalatait.

a bányaiipari dolgozók szakszervezetének meghívására 14 énekkar vett részt a dorogi fesztiválon. több együttes már évtizedek óta ápolja a bányászok dalkulturájának hagyományait. a mecseki és a várpalotai kórusok például 1920-ban alakultak meg, s tagjaik sorában ott vannak az alapítók gyermekei, unokái. /mti/

ráb/mz sr

14.32 170587 0873

ba

-.-

sb0025 4 130 mtib1026

hazaérkezett a szakszervezetek küldöttsége

1987. május 17. - baranyai tibornak, a szot főtitkárának vezetésével vasárnap hazaérkezett a szakszervezetek küldöttsége, amely látogatást tett a koreai népi demokratikus köztársaságban, majd részt vett a mongol szakszervezetek xiii. kongresszusán. a delegáció fogadásánál jelen volt ju jong gol, a kndk budapesti nagykövete. /mti/

sl/cl/mz st
15.50 170587 0402

-.-

sb0026 4 180 mtib1027 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1987. május 17. -

várható időjárás hétfő estig:

nyugaton gyakran, másutt időnként lesz erősen felhős az ég. a dunántúlon többfelé várható záporosó, néhol zivatar. keleten csak néhány helyen valószínű csapadék. a déli, délnyugati szél sokfelé megélénkül, a dunántúlon erős széllelkések is várhatók. a legmagasabb hőmérséklet nyugaton 20, keleten 25 fok körül alakul. /mti/

mz st
16.16 170587 0476

-.-

sb0027 4 130 mtib1028

madarak és fák napja budakeszin

1987. május 17. - a budakeszi vadasparkban vasárnap a medosz pest megyei bizottsága megrendezte a madarak és fák napját. a változatos programok színhelyén több mint tízezer látogató fordult meg. sokan vettek részt a madárles-turákon, ahol képzett ornitológusok kalauzolásával megtanulhatták, hogyan lehet hangjukról felismerni a különböző madarakat. sikert aratott az erdei gyalogtura, amelynek végén jutalomként ingyen lovaglás várta a gyerekeket. a kutyabarátokat az okos négylábuak bemutatója szórakoztatta. nagyszámu résztvevőt vonzottak a sportrendezvények, többek között a célbadobás, a tollaslabda- és családi lánbtenisz-vetélkedő, valamint a gólyalábas futóverseny. kaszkadőrök kórhü öltözetben lovagi tornát rendeztek, bemutatót tartottak a sárkányrepülőkről, az ingyencsúszók kedvelőit pedig ökörsütés és ételbemutatók várták. /mti/
kru/gg/mz st

16.17 170587 0899

-.-

sb0028 4 130 mtib1029

nemzetiségi nap etyeken

1987. május 17. - a békehónap fejer megyei rendezvénysorozatában nemzetiségi napot tartottak vasárnap etyeken. az egész napos programra a megye 16 településéről jöttek el az ott élő nemzetiségek - németek, szlovákok, délszlávok és görögök - dalait és táncait bemutató csoportok. a szabadtéri színpadon reggeltől estig pergett a műsor, csaknem ötven együttes mutatkozott be összesen mintegy 700 résztvevővel. a nemzetiségi nap keretében rendezett békegyűlésen horváth andrás, a fejer megyei néprontbizottság titkára mondott beszédet, majd hambuch géza, a magyarországi németek demokratikus szövetségének főtitkára méltatta a népek és nemzetiségek közötti barátság jelentőségét. /mti/
dáv/mz st

16.27 170587 0735

-.-

sb0029 4 160 mtib1030

videoton interjazz fesztivál

1987. május 17. - öt hazai együttes, valamint ted curson amerikai trombitás bemutatkozásával befejeződött a 10. videoton interjazz fesztivál a székesfehérvári vörösmarty színházban. az immár két évtizede rendszeresen megtartott találkozón ezúttal tíz hazai együttes és szólólista, valamint három külföldi zenész lépett színpadra. /mti/
dáv/gg/mz st

16.28 170587 0393

-.-

sb0030 4 160 mtib1031

éremgyűjtők találkozója székesfehérváron

1987. május 17. - a fejer megyei éremgyűjtők találkozóját tartották meg vasárnap székesfehérvárott a barátság házában. az összejövetelen éremcserét és vásárt rendeztek, s luxemburgi zsigmond királlyá koronázásának 600. és halálának 550. évfordulója alkalmából előadás hangzott el a zsigmond korabeli emlékeletekről.

a kettős jubileumhoz kapcsolódva a fejer megyei éremgyűjtők egyesülete zsigmond emlékérmet adott ki a „székesfehérvárott koronázott királyok”, éremorozat első tagjaként. az ezüst és bronz változatban készült érem egyik oldalán zsigmond képmása, a másikon egy középkori pecsét látható. /mti/
dáv/gg/mz st

17.04 170587 0686

-.-

sb0031 4 160 mtib1032

magyar-bolgár bélyegkiállítás székesfehérváron

1987. május 17. - magyar és bolgár bélyegkülönlegességekből nyitottak kiállítást vasárnap a székesfehérvári barátság házában. a magyar bélyeggyűjtők országos szövetsége, a székesfehérvári városi bélyeggyűjtő kör, valamint a bolgár filatelisták szövetsége által rendezett tárlaton harminc gyűjtő 7-8 ezer bélyegritkaságát láthatták az érdeklődők. a kiállításon egyebek között szerepeltek a bélyegzés bevezetése előtti levelek és a legkorábbi bolgár levelezőlapok, a georgi dimitrov arcképével nyomott bélyegek, a XIX. és a XX. századi tengeri személyszállító hajókat ábrázoló, valamint a vasúti jubileumok alkalmából kiadott bélyegek kollekciói. /mti/
dáv/gg/mz st

17.05 170587 0726

--

sb0032 4 130 mtib1033

goldmark emlékest keszthelyen

1987. május 17. - goldmark károly emlékestet rendezett a helikon kastélymuzeum vasárnap keszthelyen a festetics-kastély tükörtermében. a műsorban a zeneköltő kórusművei és kamarazenei alkotásai hangzottak el. az emlékestet bejelentették, hogy a helikon kastélymuzeum 1988-tól kezdve évente goldmark ünnepi heteket rendez. /mti/
mz st

17.06 170587 0381

--

sb0033 4 130 mtib1034

kirándulás vizpartra, városokba

1987. május 17. - a hét végén már sokan vikendeztek a balatonnál. a több ezer külföldi vendég zöme ausztriából, csehszlovákiából, jugoszláviából és az NSZK-ból érkezett. a tóparton a hivatalos idenykezdet előtt mintegy husz szállodát, motelt és turistaházat nyitottak meg. a klub tihany üdülőfaluban új vendéglátóhelyet adtak át, ahol naponta 1500-an étkezhetnek svédasztalnál, tetszés szerinti időben. a balatonfüredi kempingben az elektromos tekepálya mellett már fogadta a vendégeket az új snack-bár és söröző. a nagyobb üdülőtelepeken több mint háromszáz üzletben és pavilonban szolgálták ki a vásárlókat.

pannonhalmán több mint huszezer turista kereste fel az ezeréves várat szombaton és vasárnap. sopron, győr, mosonmagyaróvár ugyancsak sok látogatót fogadott. élénk volt az idegenforgalom nagycenken, fertőrákoson, fertődön csakugy, mint a fertő tó partján. /mti/
me-szé-cser-lász/gg/mz st

17.21 170587 0952

--

sb0034 4 180 mtib1035

hazaérkezett az mhsz küldöttsége

1987. május 17. - hazaérkezett berlinből a magyar honvédelmi szövetség küldöttsége, amely május 13. és 17. között részt vett az NDK-beli testvérszervezet, a GST VIII. kongresszusán. kéri györgy vezérőrnagy, az mhsz főtitkára, a küldöttség vezetője a kongresszuson elhangzott felszólalásában hangsúlyozta a testvérszervezetek együttműködésének jelentőségét, valamint a tapasztalatok kölcsönös cseréjének fontosságát. /mti/
gg/fr/mz st

17.26 170587 0484

--

sb0035 4 130 mtib1036

az afgán nemzeti hazafias front küldöttségének látogatása

1987. május 17. - vasárnap elutazott budapestről az afgán nemzeti hazafias front küldöttsége, amely feda mohamad dehnésin első elnökhelyettes, az afganisztáni népi demokratikus párt központi bizottsága tagjának vezetésével, a hazafias népfront országos tanácsának meghívására tartózkodott hazánkban. a delegáció tagjai törzsi vezetők, egyben a nemzeti hazafias front egy-egy tartományi bizottságának elnökei voltak.

a küldöttséget fogadta pozsgay imre, az mszmp kb tagja, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára és györke józsef, az mszmp kb osztályvezető-helyettese. megbeszélést folytattak ribánszki róberttel és garamvölgyi józseffel, a hnf ot titkáraival. a hnf titkárságán, budapesti és csongrád megyei bizottságán tanulmányozták a hazafias népfront tevékenységét az mszmp szövetségi politikájának megvalósításában.

a szakszervezetek országos tanácsánál, a magyar szolidaritási bizottságnál és a termelészövetkezetek országos tanácsánál tájékoztatták e szervezetek, mozgalmak tevékenységéről, s megtekintették a szegedi új élet mezőgazdasági termelészövetkezetet.

a küldöttség vezetője és tagjai tájékoztatást adtak az afganisztáni demokratikus köztársaság helyzetéről, a nemzeti megbékélési folyamatról, az afgán nemzeti hazafias front tevékenységéről. tolmácsolták az afgán nép köszönetét a magyar nép szolidaritásáért. /mti/
.. gg/sr/mz st

17.30 170587 1447

-.-

sb0036 4 130 mtib1137

üdvözlő távirat /norvégia/

1987. május 17. - losonczy pál, az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait v. olaf királynak, norvégia nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/
.. la/fr/mz st

18.17 170587 0209

-.-

sb0037 4 150 mtib1038

magyar-svéd munkaügyi megbeszélések

1987. május 17. - halmos csaba államtitkárnak, az állami bér- és munkaügyi hivatal elnökének meghívására május 12. és 17. között látogatást tett magyarországon bengt johansson, svéd kabinetminiszter.

a tárgyalások során áttekintették a gazdasági szerkezetváltással összefüggő munkaügyi kérdéseket, az érdekegyeztetéssel, az állami alkalmazottak bérezésével, a személyi jövedelemadózással kapcsolatos magyarországi és svédországi terveket, illetve tapasztalatokat.

a svéd kabinetminiszter megbeszéléseket folytatott medgyessy péter pénzügyminiszterrel, szikszay béla államtitkárral, az országos anyag- és árhivatal elnökével és nyers rezsővel, az mta közgazdaságtudományi intézete tudományos tanácsadójával. a tárgyalásokon részt vett ragnar dromberg, svédország budapesti nagykövete is.

bengt johansson fogadta maróthy lászló, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos tervhivatal elnöke. a svéd kabinetminiszter vasárnap elutazott budapestről. /mti/
.. be/tr/sl/mz st

18.19 170587 1044

-.-

sb0038 4 180 mtib1041

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke

1987. május 17. -

- sb0001 külföldi kisüzemek épülnek magyar közreműködéssel
 sb0002 fejlesztik a kisbutongyártást
 sb0003 pulykatelep-rekonstrukció
 sb0004 balaton parti szabadidőközpont
 sb0005 a nyári hangversenyek vendégei
 sb0006 békéscsabai nyári színház
 sb0007 magyar-amerikai gazdasági tárgyalások budapesten
 sb0008 hazaérkezett szófiából a hazafias népfront küldöttsége
 sb0009 befejeződött a szövetségi dolgozók béketalálkozója
 sb0010 textiltervező kiállítása a tatai várban
 sb0011 dalostalálkozó celldömölkön
 sb0012 fürst sándor békeliget rumban
 sb0013 épületavató az ópusztaszeri
 sb0014 robbantás a holt-tiszán
 sb0015 cskp-küldöttség érkezett hazánkba
 sb0016 véget ért a xiii. országos néptánc fesztivál
 sb0017 befejeződött a pedagógusok országos környezetvédelmi
 sb0018 időjárás-jelentés /1. rész/
 sb0019 időjárás-jelentés /2. rész/
 sb0020 befejeződött az első országos iskolai videoszemle
 sb0021 nemzetközi magnetoterápiás szimposium székesfehérváron
 sb0022 eső után - hétfői munka a földeken és a háztájikban /1/
 sb0023 eső után - hétfői munka a földeken és a háztájikban /2/
 sb0024 bányászklubok országos fesztiválja
 sb0025 hazaérkezett a szakszervezetek küldöttsége
 sb0026 időjárás-jelentés
 sb0027 madarak és fák napja budakeszin
 sb0028 nemzetiségi nap etyeken
 sb0029 videoton interjazz fesztivál
 sb0030 éremgyűjtők találkozója székesfehérváron
 sb0031 magyar-bolgár bélyegkiállítás székesfehérváron
 sb0032 goldmark emlékest keszthelyen
 sb0033 kirándulás vízpartra, városokban
 sb0034 hazaérkezett az mhsz küldöttsége
 sb0035 az afgán nemzeti hazafias front küldöttségének
 sb0036 üdvözlő távirat /norvégia/
 sb0037 magyar-svéd munkaügyi megbeszélések
 sb0038 tartalomjegyzék

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács

szerkesztette: stuber sándor, kiss tamás /mti/ mz st

19.50

170587 1877

v d g e
-.

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1987. május 18.

bel

h é t f ő

sb0001 4 130 mtib1001

uj lakótelep épül a mocsárosdülönél /1. rész/

1987. május 18. - hamarosan versenytárgyaláson választják ki a főváros iii. kerületében épülő mocsárosdülői lakótelep kivitelezőit. a 4800 lakásos lakónegyed több szempontból is eltér az eddigi beépítési formáktól.

a 120 hektáros terület felerészén emelnek 1, 3, 4 emeletes, magastetős, tetőtérbeépítésű házakat, a mélyebb fekvésű 60 hektáron - a kibányászott kavics helyén keletkező szép, nagy tó körül - erdős, ligetes, szabadidő- és sportpark létesül.

a terepmagasság csaknem mindenütt fél-másfél méterrel a duna vízszintje alatt van, ez az oka a mocsarasodásnak. a korábbi években több terv is készült arra, hogy miként lehetne a leggazdaságosabban építésre alkalmassá tenni ezt a különben igen szép területet. a próbafurások során kiderült: nagy mennyiségű, feltöltésre alkalmas kavics található a helyszínen. az így kibányászott anyagot nem kell szállítani, azonnal felhasználható a mintegy 60 hektáros lakótelepi rész talajszintjének megemeléséhez. a bányászat során keletkező 14 hektáros tó partvonalát úgy vezetik majd, hogy minél nagyobb rész maradjon meg a természetes körülmények között kialakult, a vizes talajt jól tűrő növényzetből, a számos növényritkaságból.

a tereprendezés a jövő év elején, az épületek alapozása 1988 végén kezdődik. múlt év ősze óta a budapesti történelmi múzeum a területen kutatóárkokat készít, s feltárja az itt található gazdag régészeti anyagot. feltételezhetően itt haladt át egy, a rómaiak